

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 44 (1918)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des
Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; F. PRINCE, architecte. — *Valais* : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 8 francs
Etranger : 10 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

ANNONCES :

30 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'Edition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président* ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

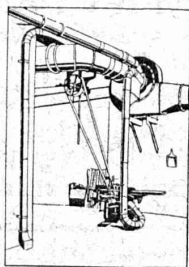
VENTILATION

VENTILATOR S.A. - STAEFA

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques

la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et la récupération de poussières industrielles pour l'industrie textile, pour fabriques d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de sciures.

Humidification de l'air et enlèvement de buées, systèmes brevetés.

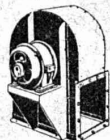
Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc. Ventilation par aspiration ou par pulsion, avec ou sans chauffage.

Surchauffeurs d'air brevetés.

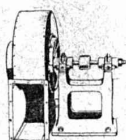
Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers (chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.
Ventilateurs centrifuges, etc.



Ventilateur centrifuge M.V.



Aspirateur pour dépeussierage et transport de copeaux



Ventilateur à haute pression

Turbines à air

VENTILATEURS

Béton armé translucide

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ

Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière.

Représentant :

Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

Medaille d'or
J.B.A. Leipzig
1913

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph.
586

MARC PELET

Ingénieur-Constructeur
LAUSANNE

St. Roch
3 et 5

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs

Installation de dépoussiérage d'usines

Transport pneumatiques

Poèlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.



TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU Tournés
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE, BERNE 1914

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

L'ÉCOLE LÉMANIA
LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

POLYTECHNICUM

Ecole des Beaux-Arts, Paris

Ecole spéciale d'Architecture, Paris

Société Anonyme "Union", à Bienne (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES
par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-charges.

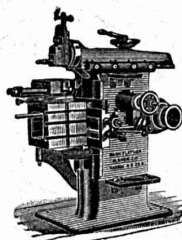
N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

CONSERVADO

pour DENSER et conserver les bâtiments
FAÇADES, PIERRES naturelles et artificielles
des ponts en béton armé :: Terrasses
:: moyennant un enduit (incolore) ::
VERNIS CONTRE LES INTEMPÉRIES

Kasp. WINKLER & Co, Zurich 5

Fabrication de tous les Articles chimiques pour la Construction.
TÉLÉPHONE: SELNAU 3963. — TÉLÉGRAMMES: SIKAI



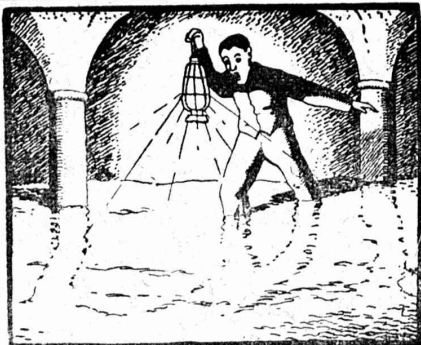
J. Lambercier & Co, Genève

Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles
Spécialité de

Fournitures pour Usines

Organes de transmissions
Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.
Machines, Outils américains et autres.

Attestations, Renseignements et Devis franco et gratis sur demande



Emulsion Bitumineuse

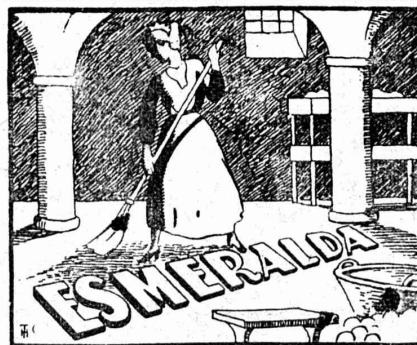
ESMERALDA

seul produit garantissant un succès
complet pour l'assèchement des
CONSTRUCTIONS HUMIDES

C° VALLANDA

C. Gartenmann & Co

BERNE Téléphone 44-24
LAUSANNE Téléphone 40-16



La Compagnie VALLANDA se charge, avec garantie donnée par convention, de tous travaux d'isolation contre l'humidité, même par les plus fortes pressions d'eau.

LANDIS & GYR S.A.

Z O U G

COMpteurs d'ÉLECTRICITÉ
WATTmÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone: 10.66



Fonderie de Berne
Chariot transbordeur électr. à niveau pour voitures
N° 6

Appareils de levage: Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne: Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

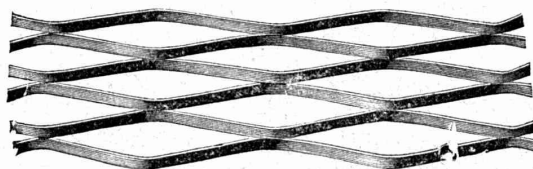
Superstructures à crémaillère: Systèmes: Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

Barrages: Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

MÉTAL DÉPLOYÉ

LAUSANNE



LAUSANNE

FRANCILLON & C^{ie}

BUREAU INTERNATIONAL DE
BREVETS D'INVENTION
GENÈVE SUISSE
E. IMER-SCHNEIDER
INGÉNIEUR-CONSEIL

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODÈLES.
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1868 LA CHAUX-DE-FONDS.
MATHEY-DORÉ Ing^r Conseil



A. PARIS & L. BERTHOD, INGÉNIEURS

L. BERTHOD, SUCCESSEUR

Rue de Bourg, 17 LAUSANNE

Rue de Bourg, 17

BÉTON ARMÉ F. Brazzola. Entreprises générales

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RÜTI
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients



CAMILLE BAUER, BALE



Lampe idéale pour pupitre et lecture

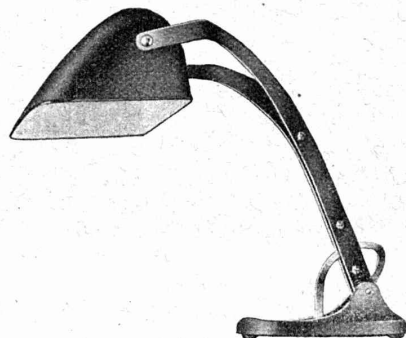
Haute intensité lumineuse.
Rayonnement vers le bas.



9

La lumière ne touche pas les yeux.

Lampe solide, pratique et bon marché.



DEMANDEZ LES PRIX

ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES de VEVEY (Suisse)

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

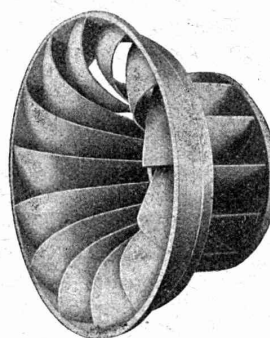
Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et
CROISEMENTS



Turbine Francis à axe vertical et chambre d'eau ouverte.



Fonderie de FER et de BRONZE

PONTS et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS

et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES
TUYAUX

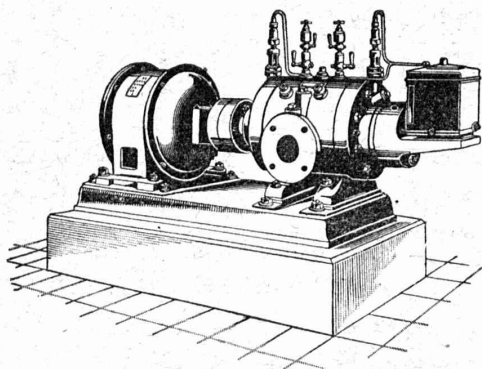
BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»

pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99 %



Couplage direct avec électromoteurs ou commande par courroie.

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibreur.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.

GESTEINSBOHRANLAGEN



H-FLOTTMANN & C^{ie}
ZÜRICH 2 RENGGER/
STRASSE 86

AFFOLTER, CHRISTEN & C^{ie} S. A.
BALE



GALVANISATION A FAÇON

(GALVANISATION AU BAIN)

PLOMBERIE

FABRIQUE SPÉCIALE DE TOUS

TRAVAUX DE TOLERIE

(SPÉCIALITÉ SOUDURE AUTOGÈNE)

BOUILLEURS

RÉSERVOIRS

TUYAUX

EMBALLAGES MÉTALLIQUES

ETC.

Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

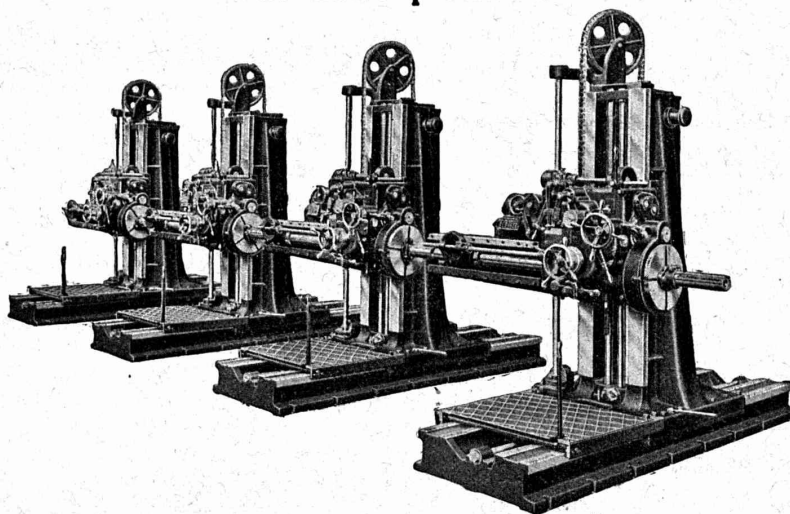
TÉLÉ GRAMMES : OUTIL OERLIKON
PHONE : ZÜRICH : (HOTTINGEN 6943)

MACHINES-OUTILS MODERNES

11

de haute précision.

Fabrication
en série



Fabrication
en série

TREUILS • BETONNIERES



Concasseurs, Cribleurs, Laveuses, Sonnettes à bras et à vapeur, Palans, Grues Électriques et à Vapeur, Moteurs — Vente-Location —

FRITZ MARTI S.A. BERNE Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen-Zürich

PRESSPAN WEIDMANN



PRO
PRA

Feuilles en toutes épaisseurs, depuis 1/10 m Rouleaux et rubans continus de 1/10 à 1 m Presspan huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées, pièces isolantes diverses. Demandez offres et échantillons. **FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES ISOLANTES POUR L'ELECTRICITE CI-DEVANT H. WEIDMANN S.A.**

RAPPERSWIL



SUISSE

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

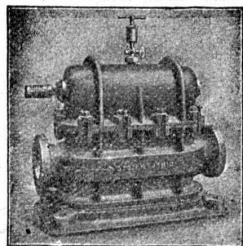
ci-devant A. Schmid
Fondés en 1871

• ZÜRICH •

Adr. Télégr. : Sihlfabrik
Téléphone 3514, Selnau

COMPTEURS D'EAU

pour le contrôle de la consommation du combustible nécessaire pour tous les propriétaires de chaudières.



Compteur d'eau à double piston.

Plus de 10,000 appareils en service
Pompes
Moteurs à eau
Turbines
Compresseurs
Presses hydrauliques
Presses à excentrique
Engrenages à vis sans fin
Appareils pour la production de gaz d'air, système Schmid
Appareils orthopédiques, système Prof. Dr. Schulthess

NOS

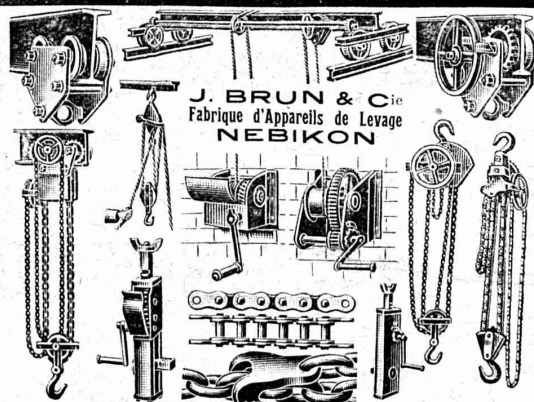
Ciments résistant à l'action des acides

lient des matériaux de différents genres. Ils s'emploient pour les carrelages, revêtements et lambrissages. Ils résistent non seulement à l'action des acides, mais aussi à celle de l'eau.

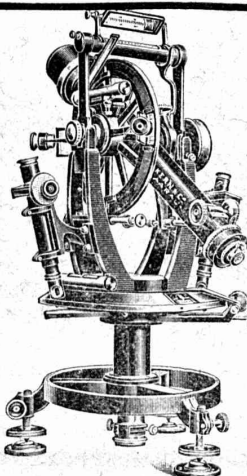
Demandez renseignements détaillés et prix de vente

à la

FABRIQUE de COLLE à FROID O. MESSMER, BALE



J. BRUN & C^{ie}
Fabrique d'Appareils de Levage
NEBikon



Kern
AARAU

Théodolites
Instruments de nivellement
Boîtes de
Compas de précision

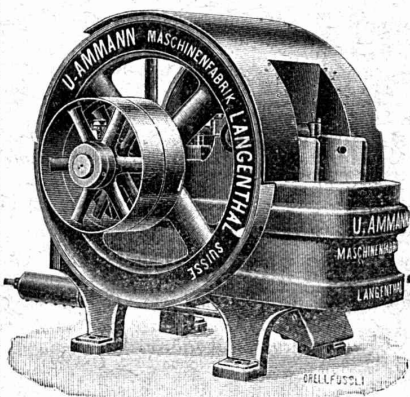
CATALOGUES GRATIS

Kern & C^{ie} Société Anonyme Aarau

E. BECK
PERLES PRÈS BIENNE
 Télégrammes : PAPPBECK Téléphone

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres
 Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
 Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
 et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
LANGENTHAL (Suisse)



Concasseur fixe.

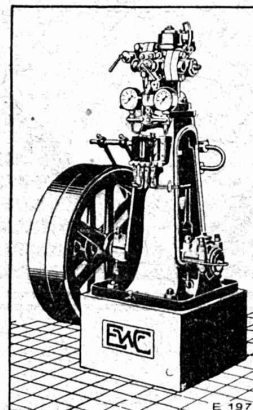
Spécialité de
**Concasseurs
 et Moulins**
 les meilleurs
 sur le marché actuel

LOCATION

Installations
 complètes
 d'Usines à sable,
 gravier, à chaux,
 gypse et ciment.

MOTEURS

ESCHER WYSS & C^{IE} S.A.
Zurich
Suisse A174

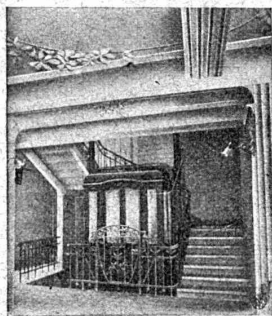


Machines à glace et à froid
 de toutes dimensions
 pour Boucheries et Abattoirs

Turbines hydrauliques
Pompes centrifuges
Chaudières à vapeur

Représentant pour la Suisse Romande : 20/18
 M. Gustave DIETRICH, ingénieur, Eclépens (Vaud)

ASCENSEURS &



Monte - Charges
Système ARSAG

Fabrique Suisse de Wagons
 Schlieren S. A.
 Schlieren-Zurich

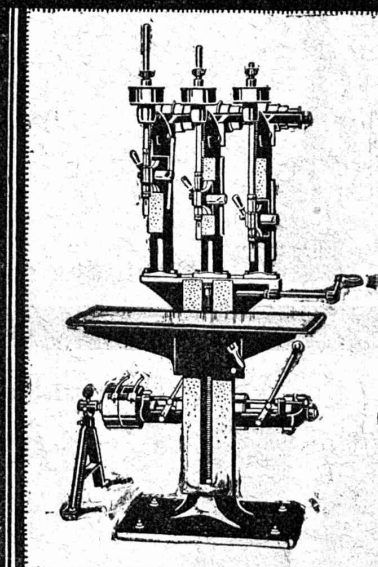
BAUER S. A.
ZURICH 6

Fabrique spéciale de Coffres-forts
 Portes blindées

Compartiments de location pour banques.
 Meubles de bureau en acier - Etagères pour livres
 et dossier - Installation de Bibliothèques et Archives.

La plus ancienne et la plus importante fabrique suisse de la branche
 Fondée en 1862

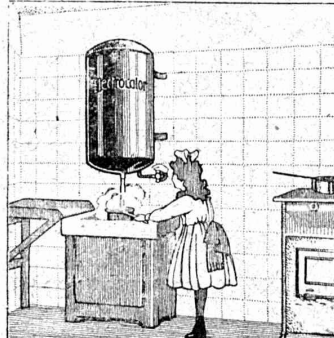
MACHINES À PERCER
SENSITIVES



ATELIERS DE CONSTRUCTION
SCHWEITER S.A.
 HORGES-SUISSE

Fonte Cassee
 acie à remettre à neuf par tout ouvrier en mé-
 tal, sur simple forge, par la soudure autogène
 (sans brasage ni brasage). Produits indispensables dans
 tout atelier bien outillé. Demandez album illustré aux Laboratoires
CASTOLIN
 Wassermann & Co. à Lausanne
 Tous les ans à la foire de Bâle
 et au Comptoir Vaudois d'Echantillons
 La Maison peut livrer à nouveau.


Pour remplacer
GAZ et CHARBON
 utilisez nos
Réservoirs à eau
 chaude
 électriques automatiques
«Electrocalor»
 Syst. à accumulation breveté,
 s'accouple sur toute conduite
 électrique
 pour villas, hôtels, industries,
 écoles, etc.
 Prospectus et devis adressés
 gratis par la
Sté Anon. Kummier & Matter
 AARAU
 Fabrique de machines
 et appareils électriques



Ed. BRUN, Wædenswyl
 (Suisse)
 Première fabrique spéciale de matériaux
 pour la trempe et la soudure.
 PRODUCTION JOURNALIÈRE : 15.000 KILOS

TÉLÉPHONE
 Fondée en 1886

TÉLÉGRAMME
 Brun, Wædenswyl
 Exportation



Poudre à cémenter C pour cémenter en paquet ou
 au four, avec une profondeur
 de trempe atteignant 8 mm.

Poudre à tremper B à feu ouvert jusqu'à une profon-
 deur de 3 mm.

Poudre à braser Brunin remplaçant le borax et la
 chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

Graisse et huile réfrigérantes pour rafraîchir
 et les préserver de la chaleur. les paliers chauds

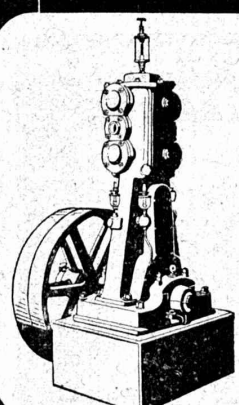
Liquide à tremper exempt d'acide.

Graisse universelle à souder Brunol exempte
 d'acide
 et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

Poudre à souder le fer et l'acier, ainsi que pour la
 soudure autogène, la meilleure
 existant à ce jour.

Huile à perforer soluble dans l'eau.
 Prix-courant et visite du voyageur gratis.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle



Compresseurs
Pompes à vide sèches
Pompes à vide humides
Essoreuses

Machines spéciales pour la teinture et pour l'apprêt.

Fabrique de **CHAUFFAGE CENTRAL** et Poèlerie moderne
C. SAMBUC Fils, ingénieur, LAUSANNE

Fabrique de colliers en fer forgé. Exportation

CHAUFFAGES CENTRAUX
Cuisines complètes p^r Hôtels et Pensions
 Fours de tous systèmes. — Buanderie — Séchoirs
 Petite chaudière Thermos pour appartements.
 Brev. + 76402.

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé:
 Grands Magasins Innovation - Dépôt des Tramways, à Lausanne

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or